



НАРОДНА РАДА ЗАБЛЮКУВАЛА ПРАЦЮ ПАРЛЯМЕНТУ

Київ (УНІАР). — Тут у четвер, 6-го грудня, на початку ранкового засідання сесії Верховної Ради України депутат Дмитро Павличко зачитав заяву Народної Ради, у якій сказано, що протестуючи проти незаконного утримання під арештом депутата Степана Хмари, депутати Народної Ради відмовляються реєструватися і брати участь у голо суванні до часу відновлення справедливості і законності.

Від Партії Демократично го Відродження України виступив Володимир Філенко, який заявив, що в разі подальшого порушення порядку праці Верховної Ради та прав народних депутатів, парламентська фракція ПД ВУ також відмовиться брати участь у сесії.

Від комуністичної більшості виступив генерал-майор Віталій Павличенко, який закликав Президію Верховної Ради визнати невідомі рішення місцевих рад у західних областях України. Павличенко стверджував, що рішення тих рад прийняті всупереч діючій конституції.

Голова Верховної Ради Леонід Кравчук проголосив, що сесія припиняє працю до понеділка, 10-го грудня.

Вдень 6-го грудня відбулася пресова конференція депутатів Народної Ради. На питання відповідали Іван Драч, Михайло Горинь, Микола Поровський, Віктор Бездь, Д. Павличко, Генріх Алтунян і Олександр Гудима, який щойно вийшов з лікарні, де перебував після побицтя 1-го грудня. Він розповів про той інцидент. Загалом пресова конференція була присвячена загрозливому стану здоров'я С. Хмари, наступив реакційних сил і ситуації в Україні. Г. Алтунян повідомив, що у відповідності до тимчасового порядку праці парламенту до Президії подано запит про розгляд питання С. Хмари за підписом 20% депутатів, однак голова ВР УССР Л. Кравчук про той запит не згадав.

Продовжують голодівку протесту 15 депутатів з Народної Ради, а в ув'язненні оголосив голодівку з 3-го грудня координатор київського страйкового комітету Микола Ратушний, якого арештували у справі С. Хмари.

Як стало відомо, Любов Жирна, яка була учасницею інциденту з полковником Григор'євим і С. Хмарою, тепер перебуває в окремій палаті в київській психіатричній лікарні ім. Павлова. Студенти Києва, на зак-

лик міжвузівського страйкового комітету, мають намір у Міжнародний День Прав Людини 10-го грудня вийти на маніфестацію і продемонструвати свою рішучість боротися за права людини і права нації.

У Дніпропетровському комітеті захисту народного депутата С. Хмари 29-го листопада розпочався ланцюгову голодівку протесту проти арешту і ув'язнення народного депутата. Першими голодівку розпочали члени Товариства Української Мови Діда Шепеля, Віктор Золотницький і член УРП Орися Сокульська.

У Чернівці 20-го листопада невідомі особи в цивільному напали на жінок з дітьми, що пікетували будинок прокуратури, протестуючи проти порушень правохоронними органами законів і арешту С. Хмари.

Побито 11-річного учня Сашка Гнатика, який тримав гасло на підтримку С. Хмари. Пікетування знову розпочалося 26-го листопада біля будинку міськвиконкому. Невідомий у цивільному намагався порвати плакати і спровокувати бійку. Пікетування триває.

У Луцькому місті реакційного виступу на пленумі ЦК КПУ у Києві першого секретаря КПУ Станіслава Гуренка, працівники Луцького обкому та міськкому комсомолу розпочали активну агітацію проти націоналістів по всіх школах. Прокурор області Заплатинський намагався покарати депутата Луцької Обласної Ради Генадія Кожевнікова за участь у діяльності демократичних організацій.

У Полтаві останнім часом проведено цілий ряд обшуків у помешканнях активістів демократичного руху. Забрали Біблію, "Історію України", програму УРП, українську національну символіку. Як інформує Микола Кульчицький, в засобах масової інформації почалась акція антирухівської пропаганди. На численних комуністичних мітингах Рух називають фашистською організацією, намагаються переключити на Рух та інші демократичні організації відповідальність за все негативне. Активісти Руху звинувачують у сусанні запасів харчів, тероризмі, екстремізмі.

Проте суспільно-політичне життя в Полтаві продовжується. Полтавчани відбили зустріч із священником УАПЦ із ЗСА о. Федором Коваленком. Відбулася також конференція місцевої організації ДПУ, а в Миргороді відзначили 415 річницю Козацької Слави.

БОРОТЬБА ЗА ЗВІЛЬНЕННЯ

С. ХМАРИ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ



С. Хмара

фікації ні намагався виправдати дії прокуратури. Відтак була оголошена заява слідчої групи, яка займається справою С. Хмари. Авторі документу вимагали, щоб їм не заважали працювати.

Члени комісії, які зустрілися зі С. Хмарою 5-го грудня ввечері, доповіли, що стан його здоров'я не дуже загрозливий, але й не доб-

СТВЕРДЖЕННЯ І ЗАКЛИК ГОЛОВНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Новообрана під час 32-ої Конвенції УНСоюзу в травні 1990 року Головна Контрольна Комісія в складі: Василь Пастухов, ред. Василь Дідюк і Степан Гавриш (контролер інж. Анатолій Дорошенко і проф. Тарас Шмагала були поважно перешкоджали і не могли взяти участі в контролі) перевели в часі від 8-го до 11-го листопада 1990 року перевірку діловодства й організаційного стану цієї найстаршої української установи в диспосі, яка незабаром відзначатиме своє 100-річчя. Також провірено стан видавництва, Української Національної Корпорації Дому та відпочинкової оселі Союзівка.

У висліді згаданої перевірки Головна Контрольна Комісія стверджує наступне:

1. Український Народний Союз в цьому конвенційному році продовжував традицію відданої служби своїм членам й українській громаді, а зокрема звернуло увагу на історичні події національного відродження в Україні і тому поробило заходи несення матеріальної й моральної допомоги братам і сестрам в цьому історичному часі, коли вони об'єдналися змагалися до здобуття вільної незалежної соборної України.

2. Не зважаючи на поважні видатки в зв'язку з 32-ою Конвенцією Українського Народного Союзу майно установи на 30-го вересня виносило 64,012,860 дол., а членських вкладок за перших дев'ять місяців зібрано на суму 2,144,175 дол.

3. За дев'ять місяців біжучого року в загальному прирості 1,265 нових членів забезпечених на суму 7,325,000 дол.

Придбання поданої числа нових членів — це виключна заслуга секретарів й інших відділових урядовців, які с, були і далі будуть остоею УНСоюзу. Багато надій покладалося на професійних організаторів, але, на жаль, успіхи є мінімальні.

(Закінчення на стор. 3)

ПОВЕРНЕНО МИТРОПОЛИЧУ ПАЛАТУ У ЛЬВОВІ

Львів. — Митрополиту резиденцію при кафедрі св. Юра у Львові повернено Українській Католицькій Церкві 21-го листопада і Архiepіскоп Володимир Стернюк вже поселився у палаті та особисто наглядає над підготовкою до повертуття Патріарха і Кардинала Любачівського 30-го березня 1991 року.

У вівторок, 27-го листопада, Архiepіскоп В. Стернюк був господарем святкової вечери для 45-членної групи політичних і україн-

ських католицьких громадських діячів, на якій були також члени Підготовчої комісії для повертуття Кардинала Любачівського. Головною промовою на цій святковій вечірній церемонії промовив Кардинал Любачівський о. шамб. Іван Дашко.

З промовою-привітанням виступив також Архiepіскоп В. Стернюк, голова Львівської Обласної Ради Вячеслав Чорновіл і завідувач Львівським обласним відділом народної освіти Ірина Калинець.

Відкриється виставка народного мистецтва в Українському Музеї

Нью Йорк. — У неділю, 16-го грудня, о 4-й год. по полудні — тут в Українському Музеї відкриється виставка „Українське народне мистецтво — нові надбання“. Цю виставку УМ присвячує д-рові Богданові Цимбалістому, який був головою управи УМ в 1978-90 роках. Завдяки його керівництву та відданості справі збереження української культурної спадщини, УМ збагатився великою кількістю високоякісних експонатів.

Д-р Б. Цимбалістий, за фахом психолог, автор численних публікацій, колекції

нер картин, походить з Галичини. Студіював в університетах Берліну та Геттінге-на, в якому здобув ступінь доктора психології. Протягом дев'яти років д-р Цимбалістий керував українськими радіопередачами еспанського національного радіо в Мадриді, був співредактором квартальника „Орієнт“, в якому друкував свої статті на теми виховання. Від 1959 року д-р Цимбалістий живе в Америці. До недавнього виходу на пенсію працював директором психіатрично-психологічної клініки для неповнолітніх правопорушників у Нью Джерсі.

На виставці „Українське народне мистецтво — нові надбання“ будуть експоновані речі, які музей дістав як подарунки і купив. Закупив були оплачені частинні музейні фонди, частинно завдяки щедрим пожертвам на цю мету поодиноких людей та інституцій. Ці нові надбання збагатили етнографічну колекцію музею і сприяли його розвитку та розбудові.

Буде експоновано 11 святкових народних убрань з різних регіонів України, також частини костюмів, зокрема вишиті жіночі й чоловічі сорочки. Буде кераміка з західних земель України, дереворізьба й металеві вироби з Гуцульщини. Всі виставлені експонати походять з XIX і початку XX століть.

Куратором виставки є Любов Волинець, куратор етнографічної колекції УМ і директор його освітніх програм. Вона є автором тексту ілюстрованого каталогу виставки, що вийде українською й англійською мовами.

Адреса Українського Музею: 203 Друга авеню (коло 12 вул.), Нью Йорк, Н. Й. 10003, тел.: (212) 228-0110. Музей відкритий від середи до неділі включно, від 1-ої до 5-ої год. по полудні.

(Закінчення на стор. 3)

У ГРУЗІЇ ІСНУЄ ЗАГРОЗА ВВЕДЕННЯ ВІЙНЯТКОВОГО СТАНУ

Москва. — Кореспондент грузинського пресового агентства „Ізверія“ повідомляє, що генеральний прокурор республіки, виступивши на телебаченні в дуже категоричній формі вимагав розв'язання парамілітарних частин в республіці, які грузини назвали „Мгедріоні“. Прокурор Розмадзе погрози, що у випадку відмови, він нажає проголосити війнятковий стан в республіці і проголосити поліційну родину в більших містах, або у цілій республіці.

Всегомадська організація „Мгедріоні“, під керівництвом активіста Джабо Йоселіані, є неформальною міліцією і підпорядковується безпосередньо Національному конгресу Грузії (НКГ), який проголосив себе незалежним 200-членним національним парламентом і був створений в результаті незалежних від комуністичної влади виборів, які відбулися місяць перед офіційними виборами до Верховної Ради Грузинської ССР.

Ідейне ядро НКГ творять декілька невеликих, але активних політичних партій і організацій, очевидно без Комуністичної. Вони і їхні симпатисти не брали участі в загальних виборах до Верховної Ради і тому нова Верховна Рада Грузії, яку очолює відомий грузинський активіст і колишній політв'язень Звіяд Гамсакурдія, не признає правосильності Національного конгресу Грузії і тим самим підтримує погрози генерального прокуратора.

Грузинські представники за кордоном звертають увагу, що ситуація, яка створилася в республіці є нездоровим явищем і вона дуже шкодить загальному напрямку грузинського народу на шляху до встановлення своєї суверенної і самостійної республіки, незалежної від кремлівського центру. Москва зручно використує кожне, не тільки грузинське, непорозуміння для своїх імперіалістичних цілей.

Верховна Рада РСФСР прийняла закон про деколективізацію землі

Москва. — Агентство Асошіейтед Пресс повідомляє з Москви, що депутати Верховної Ради Російської федерації прийняли більшістю голосів закон про деколективізацію сільського господарства. За цим законом голосували 863 депутати, 90 голосували проти і 40 стрималися від голосування.

Згідно з цим законом кожний громадянин Російської федерації, а зокрема селянин, може стати власником землі, яку він після 10 років може навіть продати іншій особі, або передати у спадок своїм дітям. Новий закон очевидно ліквідує дотеперішню економічну політику Совєтського Союзу, яка в сільському господарстві базувалася на створенні колгоспів і радгоспів, контрольованих з кремлівського центру через свої міністерства. Як відомо, насильно на колективізацію, яку проводив диктатор Йосиф Сталін в 1929-33 роках, проходила в парі із жорстокими сталінськими репресіями, а на Україні, яка ставила спротив насильній колективізації, Москва влаштувала голодову облогу, під час якої загинуло від 7 до 10 міль.

Перший законопроект, який передбачав п'ятирічний термін для отримання права власності землі, перепав в голосуванні і більш радикальні депутати були розчаровані з цього приводу.

Верховна Рада ССРР правдоподібно прийме незабаром аналогічний закон про передачу землі селянам на власність, тому рішення депутатів Російської федерації може позитивно вплинути на депутати Верховної Ради ССРР. Три прибалтійські республіки, Литва, Латвія і Естонія, вже успішно раніше прийняли подібний закон, але процес передачі землі гальмується кремлівськими імперськими чинниками, які вважають, що тільки вони мають право вирішувати такі й подібні справи навіть тоді, якщо закон приймають суверенні республіки. У Грузії, де комуністи є в меншості у Верховній Раді, також прийняли подібний закон. В Україні ця справа також поставлена на денний порядок сесії Верховної Ради, але там ще цієї справи не обговорювали, мабуть чекають на рішення в Москві.

У СВІТІ

ІЗРАЇЛЬСЬКИЙ МІНІСТЕР закордонних справ Дейвід Леві заявив, що якщо іракський диктатор Саддам Гуссейн захоче використати „затишшя“ напередодні дипломатичних переговорів між його представниками і представниками американського Уряду для того, щоб несподівано розвинути агресію проти Ізраїля, його уряд зробить все можливе, щоб знищити агресора. Леві при тому заявив, що відмова ЗСА і їхніх альянтів розправитись з С. Гуссейном раз і назавжди поставило Ізраїль в дуже небезпечну ситуацію. Властиво „наші збройні сили будуть змушені самі давати собі раду з великою армией Іраку“, — заявив Леві. В свій справі він відвів довшу розмову з амбасадором ЗСА до Ізраїля Вільямом Брауном, який передав прем'єр-міністрові Іцхакові Шамірові особистого листа від президента Джорджа Буша.

МІЖНАРОДНИЙ БАНК, після однорічної перерви, вирішив відновити переговори з представниками Китайської Народної Республіки і розглянути прохання про чергову позичку для цієї країни у висоті 114.3 міль. доларів. Перерава в уделіні кредитів для КНР наступила була після бурального здуршення пекінським режимом студентських демонстрацій. ЗСА, які не погоджувались якийсь час, щоб продовжувати уделити кредити для Пекіну, зняли свій спротив і тим самим уможливили всевітньому банків прийняти рішення про віднову допомоги. Політичні й економічні аналітики кажуть, що ЗСА погодилися на допомогу після того, як Китай стримався на Раді Безпеки ООН у справі Іраку і не накладав вета на прийняття резолюції. Вийшло так, як говорить приказка: „рука руку мить“.

РИЧАРД ЧЕЙНІ, СЕКРЕТАР Департаменту оборони ЗСА, прибувши до Брюсселю на наради членських держав Північно-Атлантичного Оборонного Союзу (НАТО), звернувся безпосередньо до членських держав вислати більшій військовій частині до Савдійської Аравії, щоб зрівноважити число війська, яке вдержує в Кувейті і на кордоні Кувейту й Іраку президент Саддам Гуссейн. Крім того Чейні має в плані просити європейські країни допомогти ЗСА перекинути американські війська з Німеччини до Савдійської Аравії. Така операція коштуватиме кільканадцять мільйонів доларів. Європа доставить також на Близький схід більшу кількість протихемічних охоронних одягів і масок, особливо для тих частин, які ще не випосажені такими апаратами.

ПРЕЗИДЕНТ С. ГУССЕЙН ЗВІЛЬНИТЬ УСІХ ЗАКЛАДНИКІВ

Багдад, Ірак. — Пресові агентства і акредитовані в країнах Близького Сходу кореспонденти інформують, що іракський президент-диктатор Саддам Гуссейн вирішив звільнити усіх чужинецьких закладників з Іраку і Кувейту, які залишилися там після інвазії його військ на Кувейт. З цього рішення, яке було затверджене так званім Національним зібранням (парламентом), який підтверджує все те, що каже С. Гуссейн і його Революційна рада, (щоє в ролі совєтського Політбюро), яка є фактичним керівником Іраку і вирішує усі, внутрішні і зовнішні проблеми.

Звільнення будуть охоплені приблизно 2,225 осіб різної національності, не враховуючи коло 3,000 совєтських громадян, які в розумінні С. Гуссейна не зараховувались до закладників, бо більшість з них працювали в Іраку за договором і тільки тепер, коли виникла можливість гарячої війни, а властиво після прийняття резолюції Радю Безпеки Організації Об'єднаних Націй, яка дала зелене світло для ЗСА і їхніх альянтів вживати військову силу проти Іраку після вичерпання усіх інших заходів дипломатичного характеру та особистих зв'язків поодиноких держав. ССРР вирішив відтягнути своїх робітників і дорадників.

Очевидно, інформацію, а зглядно рішення С. Гуссейна, прийняли на Заході із задоволенням, але президент ЗСА Джордж Буш підкреслює, що керівники Іраку все одно мусять без жодних

передумов звільнити територію Кувейту і діяти в рамках резолюції Ради Безпеки ООН. Політичні аналітики думають, що рішення С. Гуссейна треба розглядати під кутом переговорів, які незабаром розпочнуться в Вашингтоні і Багдаді. Інформуючи про звільнення закладників іракські засоби масової інформації рівне чи поділи до відома, що іракський міністер закордонних справ Тарік Азіз зустріне 17-го грудня в Вашингтоні з президентом Дж. Бушем, державним секретарем Джеймсом Бейкером та іншими членами Уряду. Після того до Багдаду поїде Дж. Бейкер зі своїми дорадниками.

Виступаючи перед членами Національного зібрання, С. Гуссейн заявив, що його рішення про звільнення чужинецьких закладників базоване на розмові з „братськими“ арабськими представниками — Йорданським королем Гуссейном, керівником Палестинської Визвольної Організації Ясіром Арафатом і єменським віцепрезидентом Алі Салімом аль-Байхдом.

Пресовий секретар Білого Дому Марлін Фіццетер заявив, що С. Гуссейн мабуть усвідомив собі, що справа закладників викликає ворожу поставу світу проти Іраку. Представники британського міністерства закордонних справ заявили, що вони щиро вітають пропозицію Іраку. Звільнення закладників справа важлива, кажуть спостерігачі. Вона матиме рішальний вплив на грошеву біржу і зниження цін на оливу та олійні продукти в світі.

В АМЕРИЦІ

ОФІЦІЙНІ ЧИННИКИ Пентагону та Державного департаменту подали до відома, що військові частини ЗСА допомогли у середу, 5-го грудня, придушити повстання під проводом колишнього шефа крайової поліції у Панами. Рік після входу збройних сил ЗСА до Панами та усунення від влади генерала Мануеля Антонія Норієги, панамська крайова міліція звернулася за допомогою до американського війська, щоб зловити цього колишнього поліційного начальника полк. Едуарда Геррера Гассана. Цей колишній полковник міліції зумів втекти з відокремленої на острові тюрми та з допомогою своїх прибічників опанувати головну квартиру поліції у столиці країни. Це повстання обмежалося до полк. Е. Геррери та його 127 прибічників, які заявили, що їхньою ціллю не був переворот уряду тільки здобуття більшого респекту до крайової міліції, яка тепер знаходиться в стані переорганізування.

РІШЕННЯ УРЯДУ президента Джорджа Буша про відкриття розмов з Багдадом, як стверджують політичні аналітики, є наслідком цілого ряду пересторог про можливість дуже високої політичної заплати після військової перемоги Іраку. Останніми тижнями деякі особи, що приватно дораджували президентові Дж. Бушеві не входить закордо у військовий конфлікт з Іраком, як і аналітики політичних подій на Близькому Сході, старшини військових з'єднань на закордонній службі та деякі арабські чиновники висловлювали свої погляди вже публічно. Ніхто з них не сумнівається вислудити такої війни, але багато турбується захитанням американських інтересів в тих околицях Близького Сходу. А Відліам Крова, колишній шеф штабу збройних сил ЗСА, минулого тижня перестерігав, що „багато арабів будуть невдоволені побідною та смертно багатьох арабів“.

ДЕМОКРАТИЧНА БІЛЬШІСТЬ американського Конгресу прийняла незобов'язуюче рішення у вівторок, 4-го грудня, в котрому з'являється, що президент Джордж Буш не повинен розпочинати жодного військового наступу у Перській затоці без формального схвалення Конгресу, хіба що життя американців було б в безпосередній небезпеці. Цю резолюцію прийнято голосами 177-37 після дводенних дебат при закритих дверях, хоча демократи від самого початку мали таке наставлення до потягнення президенту Дж. Буша коли йдеться про Перську затоку. Прийнято це рішення якраз у пору, коли занепокоєння серед законодавців та посторонніх експертів зростає з уваги на нетерпелівість теперішнього Уряду дати можливість економічним санкціям настільки закоритися, щоб примусити Ірак відтягнути свої війська з Кувейту. Однак у своєму рішенні демократи запрополювали і те, що вони підтримують акції президента Буша в обороні Савдійської Аравії та його зусилля дипломатичними заходами та економічними санкціями домогтися розв'язки існуючої кризи.

ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС

З Головної Канцелярії УНСоюзу інформують, що до новоствореного Фонду Відродження України — УНС влинуло від членів УНС до четверга, 6-го грудня, 4,330 чеків — дивіденд, відсотків від боргових зобов'язань і добровільних датків на суму



ВСЯ ДИВІДЕНДА ДО ФОНДУ ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС!



Ствердження...

(Закінчення зі стор. 1)

4. Рекордний Відділ заходом наполегливої кількості роботи в звітному часі впровадив нову класу пенсійного забезпечення. Також від жовтня ц.р. впроваджено нові межі віку та сум забезпечення без лікарських оглядів і додаткові знижки вкладок на вищі суми забезпечення. Це є доказом стабільної фінансової господарки УНСОюзу і тим самим продавці забезпечення в УНСОюзі, можуть конкурувати з будь-якою комерційною компанією. Слід згадати, що Рекордний Відділ веде кореспонденцію з секретарями відділів та членами, служить їм інформацією в справі союзового забезпечення, та своєчасно відповідає на їхні запити.

5. Видавництво — перевірка Видавництва УНСОюзу, а зокрема видань „Свободи” і англomовного „Українського Тижневика”, виявили, що в часі великих подій в Україні, вони стали найкращими інформаторами для своїх і чужих. Якщо в найближчому часі буде відкрито в Києві пресове бюро УНСОюзу, тоді ця праця стане ще кращим інформатором подій в Україні.

Адміністраційні справи, передплатники, видання, експедиція, кореспонденція, пресфанд є у надійних і досвідчених руках. Перехід на комп'ютерську систему допоможе ще краще усприяти працю. Остаточна інвентаризація книжок в українській і англійській мовах, яких є на складі в книгарні на тисячі доларів, знайшла частину розв'язку через збільшення їхнього випродажу. Альманах на 1991 рік вже розсилається до передплатників „Свободи”.

6. Союзівка сповняє успішно ролі українського культурного центру з виступами найкращих мистецьких сил не лише діаспори, але й України. Вона є також активним центром, де гуртується українська молодь. Головна Контрольна Комісія з присестістю стверджує, що Екзекутивний Комітет доложив багато старань для переведення поважних ремонтів. Завдяки тим успіхам та професійній праці уряду, Союзівка стала одним з найкращих відпочинкових українських resortів в Америці. Тому, що Союзівка є відкрита повних 12 місяців в році, Головна Контрольна Комісія рекомендує всім членам УНСОюзу й нечленам проводити вакації на Союзівці, а суспільно-громадським установам відбудувати свої наради та з'їзди на тій оселі.

В дальшому Головна Контрольна Комісія пропонує Екзекутивному Комітету та уряду Союзівки на майбутнє не тільки бюджет на ремонт та перебудову оселі.

7. Союзний Дім — Українська Національна Корпорація Дому УНСОюзу отримала за останніх дев'ять місяців 1,755,187 дол. чиншу з приходів. Позичка УНСОюзу до корпорації на день 30-го вересня виносилася 5,320,000 дол., а позичка від членів на боргові зобов'язання в тому часі виносилася 7,985,182 дол.

У зв'язку з історичними подіями в Україні, Головна Контрольна Комісія закликає українське громадянство Америки й Канади дати моральну, а головню матеріальну підтримку всім діючим організаціям, які змагаються до здобуття самостійної соборної України.

Головна Контрольна Комісія з радістю вітає І-го Патріярха Української Автокефальної Православної Церкви Києва й всієї України Мстислава.

Головна Контрольна Комісія вітає відродження Української Католицької Церкви в Україні та її ієрархію у провіді з Патріярхом Мирославом Любачівським.

В цьому конвенційному році Екзекутивний Комітет намітив план придбання 2,000 нових членів. У зв'язку з цим Головна Контрольна Комісія закликає всіх конвенційних делегатів і делегаток, членів Головного Уряду та всіх відділових секретарів — урядовців докласти всіх зусиль, щоби намічена квота була виконана на 100 відсотків.

Головна Контрольна Комісія УНС

УКРАЇНСКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ
ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.



Консисторія Української Православної Церкви

в Сполучених Штатах Америки

має шану запросити Вас

на урочистості, що їх вона влаштує

на честь приїзду до США

Святішого Патріярха Київського і всієї України

Мстислава I

і які, складаючись з Патріяршої Божественної Літургії

о год. 9:00 та урочистого Бенкету після неї,

відбудуться в неділю 16-го грудня

тисяча дев'ятсот дев'яностого року Божого

в Осередку Української Православної Церкви

в Св.т Бавнд Бруку (Самерсет), Нью Джерзі

8:30 Зустріч Патріярха і Владик

9:00 Патріярша Божественна Літургія

12:30 Молебень в Домі Української Культури

1:00 Бенкет

За квитками на бенкет просимо звертатися до Консисторії
на (201) 356-0090

ЗВЕРНЕННЯ

ДО УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА В ЗСА І
КАНАДІ

Видавництво „Літопис УПА” постановило видати у 40-ліття смерті ген. Тараса Чупринки — Романа Шухевича пісню УПА. 160 повстанських пісень прислали музикознавці з України. Частину зібрано на поселеннях. Новий співак УПА охопить понад 400 пісень з нотами. На музичного редактора покликано маестро Зеновія Лавришина.

Повного видання пісень УПА потребують молоді і старші, тут на поселеннях, а ще більше на рідних землях. Бо пісня єднає, дає дороговказ, приклад, закликає до чину, до любови рідного народу, до посягати, до змагу за святі й вічні ідеали нації. Помагаючи Україні, зложим щедру жертву на співак УПА потрібну, корисну і будучу книгу, джерело прикладу і слави української зброї.

Датки просимо передавати в УПА на збіркові листи, або вислати до ЗУАДК на конто ч. 7443, до адміністрації „Літопис УПА” в Торонто, або до Головної Фінансової комісії. Крім пісень УПА, видавництво опрацьовує 15 нових томів „Літопису УПА”.

Списки жертводавців будуть поміщені в співак. Отож кличемо до всіх: Допоможіть!
За Адміністрацію „Літопису УПА”

Микола Кулик
(голова)

Степан Голяш
(голова фінансової комісії)

219 №. Clark Dr.
Palatine, Ill. 60067

ОБОПАРТІЙНА КОАЛІЦІЯ підтримки політики уряду президента Джорджа Буша у Перській затоці вже минулого тижня почала послаблюватися з відступом впливового демократа сенатора з Джорджії Сема Нанна. Однак у середу, 5-го грудня, цілковитий розпад цієї коаліції відбувся на очах цілої країни та всього світу на прямій телевізійній передачі з Капітолію, коли то визначні демократи почали атакувати Уряд президента Дж. Буша за несприятливий поспіх із приготування до воєнних дій проти Іраку. Кожний з них заявляв, що висловлюється в ім'я добра народу та що політична лінія, а не політикування штовхає їх до цих тверджень. Однак високоставлені: урядові чинники твердять, що ця критика, це нічого іншого як звичайне партійництво, а події дня вказали на те, що демократи „вирішили”, що саме це спірне питання положить на лопатки президенту Дж. Буша”.

Боротьба...

(Закінчення зі стор. 1)

ні, в наслідок побиття невідомими особами 1-го грудня: О. Гудима був цілуніч з 6-го на 7-го листопада в підземному переході на початку Хрещатика в Києві, де стався інцидент із С. Хмарою. Гудима засвідчив, що провокація та була спрямована й проти нього чи будь-якого іншого депутата з Народної Ради, бо ще з вечора люди вказували на ту жінку й запевняли, що вона поводить підозріло. Крім того, Гудима помітив, що вранці 7-го листопада її вільно пропускали через усі кордони міліції і військових, в той час, як від народних депутатів на кожному кроці вимагали посвідчення. Тому, коли після інциденту з полковником вона пішла до Гудими й попросила втрутитися, він уже знав чого від цього можна сподіватися й не пішов з нею. Тоді вона почала шукати інших і ажраз надійшов С. Хмара.

Загроза нависла також над народним депутатом Марією Куземко. Прокурор Тернопільської області звернувся до Верховної Ради України за дозволом на виклик до прокуратури України М. Куземко. Її намагаються звинуватити в організації захоплення будинку Обласної Ради греко-католиками у серпні цього року. Президія Верховної Ради України передала справу М. Куземко на розгляд Мандатної комісії. У Тернополі від 23-го листопада триває студентський страйк протесту проти ув'язнення С. Хмари. Студенти також вимагають розпуску Верховної Ради України. 26-го листопада в актовій залі Тернопільського Педагогічного Інституту зі страйкуючими студентами зустрівся народний депутат України Левко Горихівський і порадив їм перейти до пасивних форм страйку та готуватися до всеукраїнського страйку, подбавши про внутрішню і зовнішню координацію дій.

На телебаченні в „Актуальній камері” глядачі впізнали енкаведиста Івана Попадюка, котрий доносив на людей, що співпрацювали з УПА. Про це заявили жителі села Зозулівка Чортківського району. В передачі „Актуальна камера” Попадюка виступив проти С. Хмари.

Наукове Товариство ім. Шевченка
в Нью Йорку

запрошує членів й українське громадянство на

ДИСКУСІЮ-ПАНЕЛЬ

НТШ ТА УКРАЇНСКА НАУКА
У ДІАСПОРІ І В УКРАЇНІ

у якій участь беруть:

Олекса Біланюк, Василь Маркус, Ярослав Падох,
Володимир Рак, Олег Романів — голова
НТШ у Львові і Леонід Рудницький

Дискусія-панель відбудеться

у суботу, 15-го грудня 1990 р. о год. 6-й вечора
в домі НТШ при 63 Четверта авеню в Нью Йорку
між 9 і 10 вулицями

Після панелі: кави і солодке

УПРАВА НТШ

Перед концертом М. Чайковської

Вже вдруге на американський континент прибула Марія Чайковська, видатна українська віолончелистка і педагог, професор Київської, а пізніше Московської консерваторій, лауреат другої нагороди конкурсу ім. Чайковського 1966 року і переможець всесвітнього конкурсу віолончелістів імені Пабло Касальса в Будапешті 1968 року.

Розмах виконавської і педагогічної діяльності мисткині просто вражає — тут незліченні поїздки по Україні та за її межами, сольові концерти і виступи з оркестрами у Москві, Ленінграді, столицях Естонії, Латвії, Білорусії, Грузії, Вірменії, турне по Німеччині, Великобританії, Фінляндії, Угорщині, Польщі, Чехословаччині, Румунії, Болгарії. Мандруючи світовими шляхами концерта, М. Чайковській припало відвідати й такі далекі, екзотичні країни, як Корея, Замбія, Ботсвана. „Вона грає на своїх інструментах досконало: має чудовий тон, пориваючи техніку та глибоке усвідомлення стилю і форми”, — писала про Чайковську угорська газета „Непуйша”.

І справді, ці якості глибоко притаманні М. Чайковській, а найбільше її багатство — осямлений, соковитий тембр звуку. М. Чайковська так грає на віолончелі, як співає бас-баритон, таку стислу характеристику можна дати її мистецтву. Свій небуденний талант Марія Чайковська віддає мистецькому втіленню світових шедеврів віолончельної музики — творів Баха, Бетовена, Шопена, Шумана, Рахманінова, Бріттена. Особливо слід відзначити великий поштовх, що його надало мистецтву віолончелістки творчість українських композиторів у ший галузі. Чайковській сучасна українська музика завдячує виникнення таких творів, як віолончельний концерт Мирослава Скорика, віолончельний концерт і третя соната Євге-



М. Чайковська

на Станковича, композиція Валентина Сильвестрова, написана на її прохання „Драма” для скрипки, віолончелі та фортепіано, і чимало інших.

Марія Чайковська народилася у Львові в родині музик. По закінченні музичної десятирічки у Львові Марія успішно склала вступні іспити до Московської консерваторії, і їй пощастило потрапити до класу славного музиканта „Паганіні віолончелі”, Мстислава Ростроповича. Великий майстер відкрив перед Марією нові мистецькі обрії, допоміг їй знайти себе і остаточно утвердитися у мистецтві. Ростропович назвав свою ученицю „однією з найбільш визначних віолончелісток, вдумливим, допитливим музикантом”.

Ньюйорська публіка пригадує собі М. Чайковську з її виступу минулої весни в Лінкольн Центрі як учасницю фестивалю української сучасної музики, а тепер буде мати нагоду привітати її з її дебютом у сольовому концерті у Вейл Голл при Карнегі Голл у п'ятницю, 14-го грудня, о год. 8-й вечора разом з відомою піаністкою Юлією Осінчук.

Леонід Грабовський

ЗГІДНО З ПЕРЕВЕДЕНИМ опитом в Польщі, кандидат на президента Лех Валенса отримав 61 відсотків усіх голосів, а його противник Станіслав Тимінський 20 відсотків. Будучи на відвідинах у Варшаві, секретар Департаменту оборони ЗСА Річард Чейні заявив, що він не сумнівається навіть у перемозі Л. Валенси 9-го грудня, бо він зумів здобути собі велику популярність серед народу.

ПРОТЕСТУЮЧИ ПРОТИ приїзду до Чиле президента З'єднаних Штатів Америки, місцеві терористи зірвали великої сили бомбу на мості в недалекий віддалі від будинку американської амбасаді в Сантіаго. Розрив бомби в часі, коли на мості не було руху вказує, що акція мала радше психологічно-пропагандивне значення. Годину після розриву бомби до місцевого пресового агентства потелефонували скрайно-ліві „революціонери” прокомуністичного напрямку і заявили, що це вони заперотували проти приїзду до Чиле Джорджа Буша. Місцева поліція повідомила, що організація „Патріотичний фронт імені Мануеля Родрігеса” крім того запланувала в дні відвідін відбутися масову протестну демонстрацію.

ДИРЕКТОР ЦЕНТРАЛЬНОЇ Розвідної Агенції ЗСА заявив перед Конгресом, що коли економічні санкції будуть далі затримані, то Ірак свою військову готовність до боротьби не зможе вдержати довше, як 9 місяців, а бездатність його летунства може почати підпадати вже за 3 місяці. У своїх зізнаннях перед Конгресовою Комісією для справ американських збройних сил начальник Сі-Ай-Ей Вільям Вебстер, предсказав, що зростаюча нестача, спричинена економічними санкціями зупинить майже всю індустрію за винятком тої, що постачає енергію та військово-воєнне обладнання вже на весні, а „шляхом напевно” літом наступного року. Не зважаючи на те, що Вебстер підтримував офіційну політичну лінію уряду президента Джорджа Буша про те, що самі економічні санкції не примусять Ірак відтягнути свої війська з Кувейту, то все ж таки в його обережних відповідях відчувалося підкреслення того факту, що протягом найдовшого одного року бездатність військ Іраку значно погіршиться.

НАСТУПНОГО ТИЖНЯ президент Джордж Буш зустріне у Білому Домі з президентом Литви Вітаутасом Ляндсбергісом. Раніше цього року президент Буш зустрічався з прем'єр-міністром Литви Казімірою Прунскіс. Згідно з повідомленням Литовського інформаційного центру, В. Ляндсбергіс гостюватиме у Білому Домі у понеділок, 10-го грудня, день в котрому цілий світ відзначає Міжнародний день прав людини. Хоча ЗСА ніколи не визнавала насильного прилучення балтійських країн до СРСР, то також ніколи не визнавала формально незалежності Литви тому, що президент М. Горбачов всіма способами поборює спроби балтійських країн досягнути самостійності.

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ справ Іраку Тарік Азіз зустріне з президентом З'єднаних Штатів Америки Джорджем Бушем і секретарем державного департаменту Джемсом Бейкером, правдоподібно вже 17-го грудня. Про зустріч повідомили французькі засоби масової інформації, але Білий Дім ще не підтвердив цієї інформації. Французьким кореспондентам цю інформацію мав передати один з керівників Палестинської Визвольної Організації Ясір Абед-Раббо, який брав участь в нарадах представників Іраку, Йорданії, Ємену і ПВО в Багдаді. Учасники обговорювали також можливість приїзду до Багдаду державного секретаря ЗСА Дж. Бейкера, якого супроводжуватимуть численні дорадники.

В ДРУГУ НЕВИМОВНО БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ
ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ
нашого найдорожчого і ніколи незбутнього
МУЖА І БАТЬКА

бл. п.

Івана Подусовського

буде відправлено

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

в п'ятницю, 14-го грудня 1990 р. о год. 8:30 ранку
в церкві св. духа в Брукліні, Н. Й.

Дружина — ОЛЬГА

Дочка МАРТА з чоловіком АНДРІЄМ

Дочка — НАТАЛКА

Просимо приятелів і знайомих згадати покійного в цей день.

У П'ЯТУ НЕВИМОВНО БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ
ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ
моєї найдорожчої і незбутньої
ДОНІ І СЕСТРИ

бл. п.

ЛІДІЇ ШУЛЬ БОГДАН

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

у суботу, 8-го грудня 1990 року

в церкві св. Юра в Нью Йорку, о год. 8-й рано;
в Лорді, в церкві Успення Богородиці;
в церкві оо. Василіян, Куритиба, Бразилія.

Прошу згадати покійну в цей день у своїх молитвах

Мама — ВІРА

Сестра — ОКСАНА з мужем ВОЛОДИМИРОМ

Брат — ЯРОСЛАВ

В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ
ВІД ДНЯ СМЕРТІ
нашого найдорожчого
МУЖА, БАТЬКА І ДІДУСА

св. п.

Йосипа
Дячишина

будуть відслужені

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА
І ПАНАХИДА

в неділю, 23-го грудня 1990 року

о год. 11-й перед полуднем

у церкві св. Василія Великого

в Ляшині, Квебек, Канада

До участі і про молитви за душу покійного Йосипа просить

дружина ОЛЬГА з дітьми і внуками



Ділимося з невимовно сумною вісткою,
що у вісторок рано, 27-го листопада 1990 р. ідучи до праці
під час зливної дощової бурі, трагічно загинув
з невідомих причин в автомобільній катастрофі
на 58-му році життя,
моя надія, мій найдорожчий СИН

бл. п.

ІГОР БОГДАН
КАРПОВИЧ

PROJ ENG в SUN ELECT CORP в CRYSTAL LAKE, ILL.
нар. в Чернівцях, Україна 17-го квітня 1934 р.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в суботу, 1-го грудня
1990 р. в каплиці Музика, звідки тілосні останки були перевезені
на православний цвинтар в Елмвуд, Іллі. поховані побіч
своїх дорогих мам.

В безмежному важкому горі:

батько — ВОЛОДИМИР

брат — ОЛЕГ з дружиною ШИРПЕЮ

внуки — ХРИСТИНА і АННА

рідня на Буковині, Румунії і Австралії



ФУНДАЦІЯ
УКРАЇНСЬКОГО
ВІЛЬНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ
ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ
ВСЕБІЧНУ ПІДТРИМКУ!

Ukrainian Free University
Foundation, Inc.
P.O. Box 1028
New York, N. Y. 10276

Володимир Барагура
КАЛІНОВИЙ МІСТ

Мистецьке оформлення
Зеновія Ошнікевича
220 стор. ціна \$12.00 порто \$1.00
Мешканці штату Нью Джерзі зобов'язані 7% ставкою податку

Замовляти
SVOBODA BOOK STORE
30 Montague Street
Jersey City, N.J. 07302

НЕЗВИЧАЙНИМ ПОТЯГНЕННЯМ з наміром поліпшення банкових прибутків і для пожвавлення економіки Федеральна рада валютних резерв подала до відома у вівторок, 4-го грудня, що банки не мусять тепер втримувати готівку в резерві на покриття деяких депозитів. Це дасть змогу банкам мати більше грошей для позичок і тоді комерсанти, підприємства та окремі особи матимуть більше готівки для інвестицій і в той спосіб стимулюватимуть економіку країни. Значить твердять, що це потягнення зробила Федеральна рада валютних резерв під тиском не тільки Білого Дому, але також і банків, що останньо нарікали на строгі позичкові закони видані Урядом в наслідок різного роду банкових скандалів.

ЦІКАВА КОНФЕРЕНЦІЯ

У неділю 18-го листопада у Філадельфії відбулася конференція у справах суспільної опіки, скликана Окружною Управою Союзу Українок Америки. Не була вона першою у праці організації. Як і на кожній такій попередній, одне з питань порядку денного — допомога самотнім старшим. Цього разу до посилення допомоги закликала молода віком і стажем у США, членка нещодавно зорганізованого відділу, працівниця ЗУАДКу Марта Бобак. Закликала людина, який ще далеко до того часу, коли прожити роки лягають тягарем, коли меншає друзів, коли потрібна допомога, часом — лиш увага.

„Повернувшись з конференції, — сказала М.Бобак, — організуйте сестру, доньку, приятельку для допомоги старшим...“ Говорила вона і про допомогу самотнім матерям, що потребують поради, як зберегти дітей від негативного впливу довілля.

Присутні ствердили: так, добровільці для допомоги старшим дуже потрібні. Потрібна й допомога самотнім матерям, батькові. Висловлено думки: кожний відділ США повинен мати од-

ну — дві членки для допомоги старшим. Взяти приклад з американців: підшукати „бабусю“ чи „дідуся“ для родини, де нема рідних. Або „старшу сестру“, „брата“. Звернутися до організації молоді, щоб і вони по змозі допомагали старшим. Збирати прочитати газети і журнали та передавати тим, що не мають змоги їх передплачувати... Від Централі США на конференцію прибуло троє: Ліда Черник, референтка суспільної опіки; Анна Кравчук, голова стипендіальної комісії та керівник Осередку листування; Одарка Полянська, член комісії.

По 1987 р. США допомагав політичним в'язням-українцям або їх родинам. Тепер, коли впала „залізна завіса“, маємо можливість допомагати дітям з Чорнобиля; поширити колу „бабусь“, якими опікуються відділи, вибираючи їх у Україні.

Допомага хворим дітям вже в повному русі. Це підтвердили висвітлені Лідою Черник прозирки з її нещодавньої подорожі в Україну з транспортом ліків і харчових продуктів. Мерворт Чорнобиля і невеличкою групою жінок, діти — пацієнти у лікарнях зворушили усіх, скріпили бажання й дали допомогати. Розмови з лікарями підтвердили потребу допомоги.

Досі із суми пожертв, що їх зібрав відділ США, на допомогу дітям Чорнобиля передано 20 тисяч доларів. Плянують із суми, яка ще залишилася, виділити 30 тисяч дол., подбати, щоб подвоїти їх пожертвою від якоїсь американської організації та улаштувати одну кімнату в лікарні ім. А. Шептицького у Львові для посиленого лікування тяжко хворими дітьми.

Акцію листування, — скаже Анна Кравчук, — розпочато 1973 року. За минулі роки 1251 особа зголосилася бажанням нав'язати листовий контакт з українцями в інших країнах. Надвечір'я зацікавилися можливістю листування в Україні: за останній місяць Осередок одержав звітні 57 прохань підшукати охочих листуватися. Щоб це краще організувати цю акцію, опрацьовано спеціальну анкету. Вона допоможе підбирати кореспондентів.

Варто було б листуванням пов'язати школярів. Добре, щоб якесь кляска школи українознавства час від часу написала листа школярам в Україні... А може б відділи США допомагали нав'язувати листування між старшими? Чи не внесло б це розраду у життя самотніх? Цікаво, що серед молоді в Україні багато бажаних листуватися англійською мовою.

„Коротка історія стипендійної акції США та нові можливості використання акції“ — тема доповіді Анни Кравчук. Торік всі стипендісти було 1008. Починалася ця акція підшукуванням відповідних кандидатів для стипендій у Бразилії. Поширюється тепер на Югославію, Польщу і Україну. Молодь у Бразилії, що

колись мала в перспективі тільки працю на малесенькому класіковій землі, завдяки українцям, що оплачували стипендії, приєднується до лав учителів, священиків. Присутні на висвітлених прозирках побачили тих, що скористалися з допомоги для здобуття освіти, а тепер самі вже допомагають іншим. Побачили й згуртовані в інтернатах діти вору, що мріє про стипендію для навчання у вищих школах.

Побачене було для присутніх не тільки ілюстрацією слів обох доповідачів, але і живим струмом зв'язку з молоддю, діворою. Варто демонструвати ці прозирки у наших громадах. Варто, щоб і в Україні потрапили вони. От тільки словесний супровід треба оформити з більшою увагою до літературної мови.

Програму конференції доповнили два виступи прибулих з України. Леся Ісаєвич, перша стипендістка США з України, студентка 3-го курсу в Гарвардському університеті, захоплено розповідала про своє навчання там. Як курси вибірала собі тут та скільки дорогоцінного часу витрачала на Україну, вивчаючи не потрібні, але обов'язкові догми лєнінізму, марксизму, історію партії. Вона дуже задоволена новою для неї системою навчання тут і щиро вдячна Союзові України Америки, що „приг-

рив“ її. Ольга Ісаєвич (Лесина) розповіла нам про акцію, яка відбувається у нас. Підкреслила велику важливість її для України, а саме: висилання туди книжок через неприбуткову публічно-харитативну фундацію Сейбор. В Україні дуже великий попит на книжки, що десятиліттями були заборонені, як от Енциклопедія Українознавства, книжки з української історії. Але крім самих книжок, треба й грошей для оплати їх транспортування. Користь від включення у цю акцію буде надзвичайна, бо в Україні вирости покоління без знання неопальшованої історії свого народу, без знання його культури.

Вступом до конференції була доповідь Христі Дем'янчук „Перебування в сучасному психо-соціальному стані“. Вона проаналізувала зміни у душевному, психічному стані людини, зумовлені зовнішніми подіями та впливом оточення. Підкреслила, що організоване жіноцтво має можливість допомагати і українцям в країні, де живемо, і в Україні.

Проводила конференцію Ярослава Лабка, членка 11-го Відділу США в Тренні. Привітала зібраних, а в кінці подякувала доповідачам, референтці суспільної опіки Надії Орській та всім, хто вклав працю в організування конференції, голова Округу Оксана Філон. А за смачний полу-денник Катрі Великорізької. Портер, заступниці голови Округу, Росколіни Луці, голови 88-го Відділу США, та Марти Бобак, що допомагала їм.

Галина Царинник

В СЕРЕДУ, 5-ГО ГРУДНЯ, іракські урядові чинники розпочали процес оформлення документів для звільнення понад 3,000 советських громадян, які незабаром покинуть цю близькохлібну країну на вимогу уряду СРСР. Кремлівські лідери заявили кореспондентам, що Москва готова покрити кошти переїзду своїх громадян і втрати Іраку від зрівняння договорів. Ірак погодився звільнити советських громадян після того, як міністер закордонних справ СРСР Едуард А. Шеварднадзе погрозив Саддамом Гуссейном, що СРСР застосує військову силу, якщо громадяни СРСР будуть потрапляти в Ірак як закладники.

ЗМІНА АДРЕСИ

До Адміністрації „Свободи“

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Прошу змінити мою адресу:

„Свободи“ □ „Українського Тижнива“ □ „Веселки“ □

Моя СТАРА АДРЕСА була:

Число Відділу (якщо член УНС) _____

Ім'я і прізвище _____

Адреса _____

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я і прізвище _____

Адреса _____

На зміну адреси проситься

ОБОВ'ЯЗКОВО ДОЛУЧИТИ \$1.00

ПЕРЕВЕДЕННЯ ЗМІНИ АДРЕСИ ТРИВАЄ ВІД 1-2 ТИЖНІВ

Автобіо-графічні...

(Закінчення зі стор. 2)

31-го березня 1980 року С. Хмара був заарештований управлінням КГБ, нібито „за антисоветську агітацію та пропаганду“, кримінальне покарання за це передбачає ст. 62 Кримінального кодексу Української ССР. Офіційно йому інкримінувалися „наклепи“ на „світлу і надзвичайно шалену“ советську дійсність, а насправді ж за публікацію ряду статей про голод в Україні 1933 року, де правдиво висвітлювався його штучний характер, факт організації цього голоду большевизмівським офіційним. Коли у зв'язку з арештом членів редколегії підпільного демократичного видання „Український Вісник“, у тому числі й Вячеслава Чорновола, „УВ“ фактично припинив існування. С. Хмара продовжив його випуск, писав під псевдонімом.

В кінці грудня 1980 року львівський обласний суд засудив С. Хмару ст. 62 КК УССР до 7 років позбавлення волі в таборах суворого режиму, з наступним 5-річним засланням після відбуття ув'язнення. Ув'язнення відбувався в Росії, в таборах ч. 35 та ч. 36, біля Перму на Уралі. 15-го лютого 1987 року був „помилуваний“ Верховною Радою СРСР і звільнений з таборів, але до цього часу не реабілітований, а його незаконне засудження таким не визнає офіційно.

Після звільнення з ув'язнення С. Хмара повернувся до Червонограда, знову почав практикувати лікарем-стоматологом в міській стоматологічній поліклініці. Разом з тим активно включився в громадсько-політичну діяльність за відродження України. В 1989 році громадськість Червонограда докладала зусиль, щоб висунути С. Хмару кандидатам в народні депутати ССР. Але завдяки зусиллям партпарату це не вдалося.

(Під час кампанії висунення кандидатів в депутати ССР С. Хмару двічі арештували, а також карали штрафом за „організацію і участь в незаконних громадських заходах“). 10 місяців перебував під адміністративним наглядом.

4-го березня 1990 року громадськість Індустріального району Львова висунула С. Хмару кандидатом в народні депутати України, а громадськість Червонограда — кандидатом в депутати Львівської Обласної Ради.

Не зважаючи на активну кампанію партпарату дискредитації С. Хмари в очах виборців, він спромігся пройти „сито“ окружних виборчих комісій та зборів під час передвиборчої кампанії, завоював довіру виборців, а тому переміг у виборках 261-ї Індустріальної виборчої округи Львова, став одночасно і народним депутатом України, і депутатом Львівської Обласної Ради.

Обставини парламентарної діяльності С. Хмари є загальновідомими в Україні. Як депутат, він стоїть на послідовно антикоомуністичних позиціях, береться за повну державну незалежність України, її вихід зі складу СРСР, за розбудову в Україні незалежної правної держави, політичний та суспільний устрій якої узгоджуватиметься з її національними інтересами.

Щодо економічного устрою майбутньої України, він сповідає курс на розбудову ринкової економіки, на ґрунті широкій і вільній підприємницької ініціативи, приватизації усіх галузей економіки, конкуренції різних форм власності. Домагається розпуску Комуністичної партії, як злочинної організації, націоналізації незаконно привласненого нею народного майна. У своїх поглядах надзвичайно послідовний, неполегливий в досягненні політичних цілей.

Михайло Данилюк

ПОВСТАНСЬКИЙ ЗАПИСНИК

В-во Свобода, Нью Йорк — Джерзі Сіті, 1968, стр. 286. Ціна \$10.00 з пересилкою. Мешканці Нью Джерзі обов'язково 6% податку на продаж.

Замовляти

Svoboda Book Store
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Економічні...

(Закінчення зі стор. 2)

Європи, саме України, є доказом того процес побудови нового європейського ладу, що не досягнув історично об'єктивного характеру. Покликаючись на зображення Декларації Суверенітету України та наголосивши важливість сьогоднішнього процесу боротьби за повну суверенність України та інших республік, представники Народної Ради України апелювали до всіх держав-сигнаторів Паризького чарту надати Україні окреме і незалежне місце в усіх європейських політичних структурах.

Окреме звернення до учасників Паризької наради видав також голова Верховної Ради Української ССР Леонід Кравчук. Підкреслюючи, що „Україна є великою європейською державою“ та що її історія і культура це „інтегрована частина європейської цивілізації“, Л. Кравчук ствердив, що „Україна може і готова разом з іншими державами нести відповідальність за забезпечення миру і розвитку міжнародного співробітництва в Європі“.

В дальшому тексті заявив Л. Кравчука стверджує: „Згідно з Декларацією, а також діючою Конституцією Української ССР та діючою Конституцією Союзу ССР, Україна має право самостійно брати участь в загальноєвропейських форумах і загальноєвропейських структурах“. Закінчує він свою заяву проханням до всіх учасників наради „виявити розуміння та підтримку прагнень багатомільйонного народу України“.

Присутність делегації Народної Ради України в Парижі і звернення голови Верховної Ради треба оцінювати як корисні і важливі ініціативи в процесі виходу України з підпорядкування західній Європі. В світлі відомої нам неспроможності Верховної Ради, в її теперішньому складі, прийняти хочеш законодавство, на основі якого були б реалізовані основні положення Декларації Суверенітету, а також з уваги на зміни на пості голови Ради Міністрів, ініціативу відносно Паризької наради перебрали провідні депутати Народної Ради на чолі з головою Народного Руху України. Це є один показник їх державницького думання і правильної оцінки назрівачої міжнародної кон'юнктури.

Процес оформлення Паризьким чартером продовжуватиметься в рамках цілого ряду нарад на різному рівнях. Вже в наступному році передбачені наради на рівні міністрів закордонних справ, відбудеться вже давно заплянована конференція відносно прав людини в Москві та інші міжнародні наради. При вмілому і цілеспрямованому зусиллі на протязі наступного року як і сторони Народної Ради України, так і диспори через уряди країн поселення можна сподіватися, що питання участі України в рамках Паризького чарту буде позитивно розв'язане ще до вершинної конференції в березні 1992 року в Гельсінках.

ВИПРАВЛЕННЯ

У репортажі п. н. „Посвячення церкви св. Трійці у Кергонсконі“ („Свобода“, ч. 223 з 21-го листопада), в третій колонці згорі, в уступі про месенатів і добродіїв пропущено не з вини редакції два прізвища, а саме: д-ра Романа Лисака і Романа Івановича, які жертвували парцелі, з продажу яких отримано поважні суми. У тієї самій колонці в другому уступі про мужів довір'я, подано помилково прізвище проф. Володимира Третьяка. Повинно бути Михайло Баран. — Д-р Роман Барановський.

ДО ВИНАЙМУ

ПОМЕШКАННЯ ДО ВИНАЙМУ 6 кімнат, в тому 3 спальні, 2-й поверх, ціна 600 дол. 355 Union St., Jersey City, N.J. 07304. Тел.: (201) 432-5054.

ВСІ УКРАЇНСЬКІ

ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШІЛ!

Україна...

(Закінчення зі стор. 2)

багато перепон, як опір партпарату чи диктат союзних структур. На них вказує згадуваний Михайло Гук, головний інспектор з охорони природи Львівської області. Ми примушувемо заводи встановити фільтри, щоб зменшити забруднення повітря, а вони, — каже він, — як наприклад, Сокальський завод хемічного волокна чи Миколаївський завод цементу, нам у відповідь стануть членами Асоціації підприємств союзного підпорядкування, ховаються за спину Ради Міністрів СРСР і цим самим в'яжуть нам руки, бо без згоди цієї Ради Міністрів ми не можемо їх рухати.

Від проголошення Верховною Радою у Києві суверенітету України до реального суверенітету в щоденному житті ще далеко до рога. Відсутність цього реального суверенітету — чи не найбільша перепона в наладженні складних життєвих проблем Львівської області як і цілої України. Це буде лише можливе тоді, коли буде справжній господар, а він може бути лише у самостійній, суверенній демократичній українській державі.

BUSINESS SERVICE

Українська фірма „КАРПАТИ“ ВАСИЛЯ ЧОПАКА займається переробкою бейсментів, кухонь, лазеньок; встановлення центральних опалювальних систем; встановлення карпетів, помалювання і обкладання плитками; перекриття дахів; навісними холодильниками і мийними машинами. Повне забезпечення. Оцінка великих і малих робіт безплатна. Тел.: (718) 545-3611

НА ПРОДАЖ

Продається у Львові кооперативне двокимнатне ПОМЕШКАННЯ 28 м, недалеко від центру. Тел. (718) 359-7916 після 5-01

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. ЛУІС НАЙГРО — директор Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED

Обслуга ЦИРА і ЧЕСНА Our Services Are Available Anywhere in New Jersey Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Брукс і перенесенням тілних останків з різних країн світу

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue (corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Брукс св. Духа в Гемптонбур-ґа та інших

відомою соціальною фірмою

Cypress Hills Monuments

Власник — українець ВОЛОДИМИР БІЛАНСЬКИЙ.

К. М. КАРДОВИЧ
О. ПОБАЧЕВСЬКА
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel. (718) 277-2332

Відкрити кожному день в суботу включно від 9 до 5 по пол. в неділю від 10 до 4 по пол.

На бажання і для вигоди клієнтів радо заїдемо до Вашого дому з проєктами й порадами.

НАЙКРАЩИЙ ДАРУНОК — КНИЖКА:
Календар Української Дитини на 1991 р. 10 дол.
Ілюстрований Словник 15 дол.
І інші книжечки у видавництва Українська Книжка:
CHILDREN'S CARE GROUP
16 Rivercrest Rd., Toronto, Ont. M6S 4H3, Canada

KARLOVY VARY **piestany**
BOHEMIA Spas SLOVAKIA
CZECHOSLOVAKIA
TATRA TRAVEL BUREAU, INC.
1489 Second Ave., New York, NY 10021
(212) 744-6185

ПАЧКИ на УКРАЇНУ
Доставка на місці. Уживані або нові речі. Вага від 12 фунтів без обмеження. 4.45 дол. за 1 фунт, включає іншуранс, доставку, мито.

R. & R. INTERPOSTAIR CO.
1055 Broadway, Buffalo, N.Y. 14212 ■ (716) 894-9880

СОЮЗІВКА
SOYUZIVKA
Ukrainian National Association Estate
Foondmore Road Kenhankon, New York 12446
914.626.5641

Найкращим різдвяносвятотичним подарунком для вашої дружини буде

ПРОВЕСТИ РІЗДВО ХРИСТОВЕ
з ріднею і приятелями на СОЮЗІВЦІ!

Прибудьте на Союзівку і святкуйте з нами!

Від 24-25-го грудня 1990 р. або від 6-го до 7-го січня 1991 р.

Спеціальна оплата — 66.30 дол. від особи, включає традиційну Святку Вечерю На Різдво — снідання і святотичний обід з індином або стейком. Включені всі податки і напівне. Приймається резервація враз із депозитом по 25.00 дол. від особи. Оплата за саму Святку Вечерю 17.50 дол. від особи тільки за замовленням.

КРАМНИЦЯ СОЮЗІВКИ
є відкрита цілий рік
Маємо великий вибір цікавих подарунків під ялинку, як і на різні okazji.

УПРАВА СОЮЗІВКИ

Приймається оголошення СВАТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ у „Свободі“

Адміністрація „Свободи“ запрошує ВШановних Читачів, Установи, Організації, Товариства, Професіоналів, Купців і все Громадянство передати свої традиційні святотичні привіти у збільшеному Різдвяному числі, що зайдуть у найдальші закутини світу

Великий тираж „СВОБОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святотичного числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ

1 цаль через 1 шпальту \$ 7.00	4 цалі через 2 шпальти \$40.00
1 цаль через 2 шпальти \$10.00	5 цалів через 2 шпальти \$50.00
2 цалі через 2 шпальти \$20.00	6 цалів через 2 шпальти \$60.00
3 цалі через 2 шпальти \$30.00	та в інших розмірах.

ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ — за новим стилем до 12-го грудня 1990 р. за старим стилем до 19-го грудня 1990 р.

При замовленні, ПРОШУ ЗАЗНАЧУВАТИ НА КОТРІ СВЯТА. Оголошення будуть поміщені в порядку їхнього приходу, в першому числі ті, що скоріше надішлють свої замовлення

Зголошення святотичних побажань, РАЗОМ З ГРОШОВОЮ ОПЛАТОЮ! запержно від величини оголошень, надіслати до

"SVOBODA"
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302